

Бо Юй:

— J'ai hâte que tu me montres ton plus grand travail.

[С нетерпением жду, когда вы покажете нам великое произведение.]

Господин Лено:

— Bien sûr, c'est le propriétaire de la bague?

[Конечно, это владелец кольца?]

Произнося эти слова, Гу Цичи заметил, как на лице Бо Юя появилась естественная улыбка. Узкие кончики его глаз слегка приподнялись, а длинные и густые ресницы отбросили лёгкую тень на нижние веки.

Бо Юй:

— Oui, c'est mon amant, Gu Qichi, qui est aussi le propriétaire de l'anneau.

[Да, это мой возлюбленный, Гу Цичи, он же владелец кольца.]

Продавец взяла два бархатных коробочка из рук господина Лено и, держа их в ладонях, медленно подошла к Гу Цичи и Бо Юю.

Это были парные кольца.

Дизайн был чрезвычайно изыскан.

Внешний край колец был выполнен из изысканного белого золота, в центре находился огромный голубой бриллиант, окружённый аккуратно огранёнными белыми бриллиантами. Один взгляд на них вызывал ощущение роскоши.

Увидев кольца, Бо Юй наконец разжал руку Гу Цичи, перейдя от плотного сцепления пальцев к лёгкому прикосновению.

Кольцо с бриллиантом он взял кончиками пальцев и плавно надел на безымянный палец Гу Цичи. Размер был идеальным.

Пальцы Гу Цичи были красивыми — с чётко выраженными, но не выступающими суставами, длинными и белоснежными, с нежно-розовыми подушечками и белыми лунками на ногтях.

Это кольцо с бриллиантом было парным с кольцом Бо Юя, но оно также гармонировало с сапфировым браслетом на его запястье.

Господин Лено также заметил браслет на запястье Гу Цичи, и в его глазах промелькнуло удивление.

Господин Лено:

— Je ne m'attendais pas à ce que ce joyau soit vendu aux enchères.

[Не ожидал, что этот камень был продан на аукционе. Он идеально подходит этому господину.]

Бо Юй слегка улыбнулся, кивнул в знак благодарности, а затем начал играть с пальцами Гу Цичи.

Гу Цичи с кольцом выглядел просто великолепно.

Бо Юй прищурился, в его глазах загорелся тёмный огонь, кадык сдвинулся, и он произнёс с неопределённой интонацией:

— Впредь носи его и не снимай.

Гу Цичи с лёгким раздражением взглянул на него, осмотрел кольцо на безымянном пальце и с долей скепсиса ответил:

— Если я не сниму его, разве это не приглашение для грабителей?

Бо Юй усмехнулся, уголки его губ растянулись в лёгкую улыбку:

— Носи спокойно, никто не посмеет украсть его.

— Кто посмеет посягнуть на тебя, я превращу его голову в кровавый шар.

Гу Цичи на мгновение замолчал, его взгляд был спокоен.

Бо Юй действительно был немного безумен, иначе в других временных линиях Сун Чжиань не стал бы так его опасаться, а Гу Юйнин, хоть и не любил его, вынужден был с трепетом льстить ему.

В этой жизни Гу Цичи видел Бо Юя, который, казалось, со всех сторон выглядел совершенно нормальным.

Но Гу Цичи знал, что Бо Юй сдерживался, и это можно было заметить по мелочам.

Их первая встреча в отеле, в отдельной комнате, была задумана Бо Юем, чтобы преподать ему урок. Его взгляд был мрачным, когда он медленно окидывал Гу Цичи с головы до ног, и тот сразу это почувствовал.

Кроме того, такой подлец, как Гу Юйнин, никогда не стал бы унижаться перед Гу Цичи, если бы не столкнулся с реальной угрозой для жизни. Да и реакция Гу Юаньяня была подозрительной, а Гу Чэнтянь и вовсе вёл себя слишком странно.

Гу Цичи не знал, что именно Бо Юй с ними сделал, но это точно не было чем-то хорошим.

Слухи, правдивые или ложные, наверняка содержали хоть крупицу правды.

И даже не нужно было сомневаться, что, если бы не предлог свадьбы, Бо Юй сделал бы всё, чтобы запереть его.

Сам Гу Цичи обладал сильным чувством собственности, но на людях мог скрывать это.

Но Бо Юй был ещё более одержим. Он хотел оставить свой след на каждом сантиметре тела Гу Цичи.

Как собака, помечающая территорию, он не позволял никому даже намекнуть на Гу Цичи, если тот был хоть немного связан с ним.

Для любого другого человека, обнаружившего такие намерения Бо Юя, это стало бы поводом вызвать полицию или, как минимум, сбежать.

Но, к удивлению, Гу Цичи не хотел убегать. Напротив, ему нравилась эта одержимость Бо Юя, она придавала ему чувство ценности.

Более того, Гу Цичи даже хотел посмотреть, как Бо Юй отреагирует, если кто-то посмеет заглядываться на него.

Простая ревность? Или он не сможет сдержать свой гнев и сделает что-то ещё более экстремальное?

Чем глубже он размышлял, тем сильнее возбуждался. Его кровь словно загорелась, душа трепетала от неопишуемого чувства, а сердце бешено колотилось.

Под ярким светом его глаза искрились радостью, брови изогнулись, как полумесяц, ресницы загнулись, а вокруг глаз расплылся лёгкий румянец, который на фоне белоснежной кожи выглядел поразительно красиво.

Гу Цичи поднял руку Бо Юя и надел оставшееся кольцо на его палец.

На том же месте, на безымянном пальце, который, как говорят, связан с сердцем.

Два кольца были одинакового дизайна, только кольцо Бо Юя было более скромным. Голубой бриллиант был меньше, а окружающие его белые бриллианты не так густо расположены, что придавало ему более простой и элегантный вид.

— Очень красиво, мне тоже нравится.

Красавец не говорил по-французски, слегка наклонил голову, подумал немного, а затем поблагодарил господина Лено на английском.

Господин Лено слегка кивнул, его седые усы скрывали большую часть лица, но по морщинкам в уголках глаз можно было догадаться, что он доволен.

Ему также понравилось, что Гу Цичи носит его творение.

Он повернулся к Бо Юю:

— *Le diamant parfait doit être combiné avec la personne parfaite, mon cher Monsieur, votre lumière est plus brillante que ce diamant.*

[Идеальный бриллиант должен сочетаться с идеальным человеком, мой дорогой господин, ваш свет ярче этого бриллианта.]

Бо Юй слегка перефразировал это предложение, только заменив «господин» на «малыш».

Гу Цичи слегка дрогнул ресницами, поднял веки, и из уголков его глаз блеснул свет.

— Я буду носить его всегда.

Затем он наклонился к уху Бо Юя и прошептал так тихо, что только они двое могли слышать:

— Бо Юй, в гардеробной я видел те вещи, которые ты купил.

— Кошачьи ушки, белое кружево, платья и всё, что было спрятано...

— Я всё видел.

Дыхание Бо Юя резко остановилось, а пальцы непроизвольно сжались в кулак. Его взгляд стал мрачным, в глубине глаз клокотала непонятная тьма.

Он уже был готов к тому, что Гу Цичи разорвёт их соглашение, ведь это он первым скрывал свои грязные мысли и нарушил договор. Если Гу Цичи решит разорвать его, это будет справедливо.

Но Гу Цичи сделал паузу, его тёплое дыхание коснулось уха Бо Юя, вызывая лёгкое покалывание, словно электрический ток проник в мозг, вызвав странное трепетание.

— Если ты будешь вести себя хорошо, в следующий раз я попробую это с тобой.

Дыхание Бо Юя сбилось, кадык резко сдвинулся, и он сглотнул.

Его виски напряглись, глаза потемнели, и после слов Гу Цичи его скрытая страсть стала явной.

Гу Цичи вдруг вспомнил подходящее сравнение...

[Перевод французских фраз и авторские пояснения к диалогам интегрированы в текст главы в квадратных скобках. Имена персонажей и термины (кольцо с бриллиантом, парные кольца, браслет с сапфиром) приведены в соответствии с глоссарием.]

<http://bllate.org/book/17675/1647587>